

Notas al pasodoble Ricardo Echepare

De esta obra se han localizado las siguientes particellas:

-Un borrador de guion de director con 3 pentagramas.

-Una particella de oboe 2º; solo están la introducción y el 1er tema.

-Una particella de saxofón 1º en mi b; solo contiene la 1ª parte del pasodoble, pero no el trío.

-Una particella en la que no se menciona el instrumento; esta particella se puede subdividir en 2 instrumentos (en algunos momentos en 3); la voz más aguda corresponde en general a la voz más aguda del primer pentagrama del borrador. La nota más aguda se ha asignado a la flauta y al oboe 1º. El resto de notas se ha asignado al saxofón contralto, con algunas notas agudas en el límite. El 2º tema de la 1ª parte aparece tachado; al final de la obra añade una especie de guion de ese 2º tema; solo están 13 de los 16 compases; esos 3 pentagramas son parecidos, pero no iguales al borrador encontrado. Los compases del 14 al 16 se toman del borrador.

Los dos primeros pentagramas del borrador se han asignado a clarinetes y trompetas, respectivamente. Ambos tienen multiplicidad de notas (hasta 5 en algún momento), que permiten subdividir en varios instrumentos. Así, el clarinete se ha dividido en 1º, 2º y 3º y las trompetas en 1ª, 2ª y 3ª; cuando había 4 notas, se han dejado las dos agudas para el 1º.

El 3er pentagrama no es inmediato de entender a qué instrumento está dirigido. En buena parte contiene compases con una corchea en la 1ª mitad de cada pulso y 3 corcheas superpuestas en la 2ª mitad de cada pulso. Las 3 corcheas se han asignado a una trompa, a la que se le asigna la nota más aguda, y dos trombones, que hacen las notas más graves. La nota de la 1ª mitad del pulso se ha asignado a la tuba y al bombardino; cuando hay dos o más notas, la aguda se asigna al bombardino y la(s) grave(s) a la tuba. Cuando la nota resulta aguda para la tuba, se baja una octava, y cuando es grave para el bombardino, se sube una octava. Hay compases melódicos que se han asignado por completo a tuba y bombardino, mientras que para trompa y trombones se han copiado compases de lugares cercanos que llevan el mismo acorde. Las notas de la trompa y trombones en la introducción se han tomado principalmente de las distintas voces en el pentagrama 2º, bajándolos las octavas necesarias.

Las correcciones de notas que se indican a continuación corresponden a su valor en la particella de origen.

Se ha añadido la percusión, de la que solo había una indicación en el compás 13 bajo el nombre de batería. Como en la mayoría de las obras del autor, se ha puesto caja, bombo y platillos. El bombo y platillos se han rellenado poniendo notas básicamente en la 1ª corchea de cada pulso del compás. La caja se ha rellenado mayormente con notas en la 2ª corchea de cada pulso del compás; en ciertos momentos se ha pretendido resaltar el ritmo de la obra.

-Compás 1. Añado tempo. Introducción: trompa y trombones: reparto notas del instrumento sin especificar hasta que puedo tomar del P 3º (compás 4 y a partir del compás 7). Saxo 1º: dice saxo en mi bemol y le pone un #, cuando debería tener tres # para

coincidir con el resto de particellas; para que no suene desafinado con un # tendría que estar en fa en vez de en mi bemol; quizá sea un error el haber puesto mi bemol.

-C4. Trompeta 2ª: 2ª nota dudosa entre si y do.

-C6. Trompetas: subo última nota de si a do.

-C7. Clarinete 3º: mi dudoso.

-C8. Flauta, oboe 1º y saxo contralto: 2 últimos conjuntos de corcheas están borrados.

-C9 a 12. Trompa y trombones: añadido estos compases.

-C10. Trompetas: añadido acento.

-C13. Reduzco 1ª corchea en semicorchea en todos los instrumentos para poner calderón en la semicorchea y en el silencio de semicorchea. Percusión: esta es la única nota en la que se da la percusión en toda la obra, con la indicación "Batería sola".

-C14. Empieza barra de repetición con indicación de que la 2ª vez se toca fuerte; como no se puede hacer eso en MuseScore, duplico tramo. Trompeta 1ª y 2ª: # apenas legible. Desde aquí, trompa y trombones ya se toman del P 3º. Tuba, bombardino: añadido p.

-C16. Trompa y trombones: copio compás anterior.

-C18. P 3º: en este y otros compases aparece signo de repetición que no queda claro cómo se aplica.

-C22. Trombón 2º: este y otros 6 compases fijo la nota en re, ya que no hay información.

-C25. Trombón 2º: dudosa entre mi y re.

-C39. Oboe 2º: bajo 1ª corchea de do a si.

-C42. Trombón 2º: no están claras las notas; pongo re.

-C43. Añado acento a oboe 2º y clarinetes. Trombón 2º: no están claras las notas; pongo re.

-C44. Trompa y trombones: este compás y el siguiente los construyo a partir del acorde de tónica.

-C45. En este compás terminaba la barra de repetición que se ha quitado para repetir el tramo. Adelanto el forte a este compás en varios instrumentos. Oboe 2º: aquí se termina la particella.

-C46. Comienza el tramo duplicado en f. Trompeta 1ª y 2ª: # apenas legible. Desde aquí, trompa y trombones ya se toman del P 3º. Tuba, bombardino: añadido f.

-C48. Trompa y trombones: copio compás anterior.

-C50. P 3º: en este y otros compases aparece signo de repetición que no queda claro cómo se aplica.

-C54. Trombón 2º: este y otros 6 compases fijo la nota en re, ya que no hay información.

-C57. Trombón 2º: dudosa entre mi y re.

-C62. Trompetas: había un símbolo de piano, que entiendo que también cambia a forte en la repetición.

-C71. Oboe 2º: bajo 1ª corchea de do a si.

-C74. Trombón 2º: no están claras las notas; pongo re.

-C75. Oboe 2º y clarinetes: añadido acento. Trombón 2º: no están claras las notas; pongo re.

-C76. Flauta, oboe 1º y saxo contralto: pongo ligadura de extensión como en clarinetes.

Oboe 2º: a partir de aquí no sigue la particella; copio hasta el final oboe 1º (excepto tramo repetido). Trompa y trombones: este compás y el siguiente los construyo a partir del acorde de tónica. Bombardino y tuba: 3ª nota dudosa entre sol y fa.

-C77. En este compás terminaba la barra de repetición que se ha quitado para repetir el tramo. Adelanto el forte a este compás, antes de los tresillos. Oboe 2º: aquí se termina la particella. Flauta, oboe 1º y saxo contralto: la particella aparece tachada y desde ahí comienzan unos compases de un guion con 3 pentagramas; tomo desde este compás del 1er pentagrama. Clarinetes: tienen un tresillo, al igual que en la repetición del tramo y en el punto medio; en cambio, flauta, oboe, saxo contralto y saxo 1º tienen corcheas sin silencio ni tresillo, así que copio silencio y tresillo de clarinetes. P 1º del guion (clarinetes): dice "metal". Trompetas, trompa, trombones, bombardino y tuba: es extraño que no tengan el tresillo de otros instrumentos mientras que lo tienen en el compás para la repetición (93) y en el del medio del tramo (85); en el guion tienen silencios, pero en el triple pentagrama del instrumento indeterminado que dice "metal", el instrumento que hace la fórmula de las trompetas tiene tresillo al principio; imagino que el autor cambiaría de idea y tiene más lógica que si el tresillo está en la repetición, también lo esté al principio, así que lo añado.

-C78. Clarinetes y saxo 1º: añadido acento en 1ª y 3ª notas. Saxo 1º: vuelve a haber un problema: le cambia la armadura a 5 #, mientras que los demás instrumentos no tienen cambio de armadura; no le cambio la armadura, por similitud con los demás instrumentos, y mantengo el saxo en Fa, para lo cual tengo que bajar las notas de este tramo una 3ª. Trompa y trombones: no viene este tramo; lo añado.

-C80. Flauta, oboes y saxo contralto: añadido acento.

-C81. Saxo 1º: quito becuadro de 3ª nota.

-C82. Flauta, oboes y saxo contralto: añadido acento. Saxo 1º: quito becuadro de 2ª nota.

-C83. Saxo 1º: quito becuadro de 3ª y 4ª nota.

-C84. Flauta, oboes y saxo contralto: añadido acento.

-C85. El tresillo del P 3º del guion lo tomo tanto para bombardino-tuba como para trompa-trombones.

-C86. Flauta, oboes y saxo contralto: añadido acento. Saxo 1º: este tramo repetido solo tiene 8 compases, mientras que el resto de instrumentos tiene 16; repito los 8 compases anteriores.

-C88. Flauta, oboes y saxo contralto: añadido acento.

-C89. Saxo 1º: quito becuadro de 3ª nota.

- C90. Flauta, oboes y saxo contralto: añadido acento. Saxo 1º: quito becuadro de 2ª nota.
- C91. Flauta, oboe, saxo contralto: no está este compás ni el siguiente; los tomo de los clarinetes. Saxo 1º: quito becuadro de 3ª y 4ª nota.
- C92. Trompeta 3ª: la 1ª nota dudosa entre sol y la.
- C96. Saxo 1º: sobra un compás.
- C97. Este tramo viene como “De ♯ a ♯ y salta”, sin especificar claramente si la vuelta al tramo es en piano o forte; en el guion dice “Como 2ª f”, pero está tachado; elijo forte. Como MuseScore no hace bien los saltos en el da capo, repito el tramo. Trompeta 1ª y 2ª: # apenas legible. Desde aquí, trompa y trombones ya se toman del P 3º. Tuba, bombardino: añadido f.
- C99. Trompa y trombones: copio compás anterior.
- C101. P 3º: en este y otros compases aparece signo de repetición que no queda claro cómo se aplica.
- C105. Trombón 2º: este y otros 6 compases fijo la nota en re, ya que no hay información.
- C108. Trombón 2º: dudosa entre mi y re.
- C113. Trompetas: había un símbolo de piano, que entiendo que también cambia a forte en la repetición.
- C122. Oboe 2º: bajo 1ª corchea de do a si.
- C125. Trombón 2º: no están claras las notas; pongo re.
- C126. Añado acento a oboe 2º y clarinetes. Trombón 2º: no están claras las notas; pongo re.
- C127. Compás complejo: no concuerdan las diferentes particellas en el número de compases entre la vuelta desde el salto y el trío con el cambio de tonalidad: el guion tiene dos compases entre la vuelta desde el salto (salto que no está indicado en el guion), de los cuales el primero está tachado, aunque legible, con el P 3º vacío; el instrumento sin especificar tiene 3 compases; el saxo 1º tiene 3 compases que parecen concordar con los del instrumento sin especificar (pero ahí se acaba la particella del saxo: no llega a cambiar la tonalidad ni a empezar el trío). Saxo 1º: subo conjuntamente este y los dos siguientes compases una quinta para coincidir con instrumento sin especificar; aquí termina la particella. Trompa y trombones: construyo este compás a partir del acorde de tónica.
- C128. P 3º de guion: compás melódico que lo asigno a bombardino y tuba; trompa y trombones: cambio a tresillos. Saxo 1º: aquí empieza un decrescendo; lo retraso dos compases para coincidir con los demás. Bombardino: 2ª nota dudosa entre re y do. Bombardino y tuba: añadido bemol en 4ª nota.
- C129. Como falta un compás del guion, lo añado aquí, copiando el estilo de las otras dos fuentes en los clarinetes, trompetas, bombardino y tuba. Saxo 1º: muevo la negra para entrar en el acorde.
- C130. En este compás terminaba la barra de repetición que se ha quitado para repetir el tramo. Adelanto el forte a este compás en varios instrumentos. Oboe 2º: aquí se termina

la particella. Flauta, oboe 1º y saxo contralto: la particella aparece tachada y desde ahí comienzan unos compases de un guion con 3 pentagramas; tomo desde este compás del 1er pentagrama. Clarinetes (P 1º del guion): dice "metal"; tienen un tresillo de extensión de negra; para igualar con la particella del instrumento indeterminado lo cambio por 3 corcheas.

-C130. Para favorecer una transición suave a la siguiente frase desde forte a piano, pongo un regulador que abarca este compás y el siguiente que acaba en mp en todos los instrumentos; había duda en el salto del C97 sobre si la frase tenía que ser f o p; si hubiera sido p, no era necesario este regulador. Tuba y bombardino: primera nota dudosa entre fa y sol; este instrumento tenía p, que quito. Saxo 1º: último compás que figura en la particella.

-C131. Instrumento sin especificar: marca 3 compases de silencio antes de empezar con el tema con su barra de repetición, pero el guion solo tiene un compás; como no podemos saber lo que podría haber en los otros dos compases, hay que quedarse con el guion. Tuba y bombardino: primera nota dudosa entre fa y sol.

-C132. Empieza una frase entre barras de repetición, que empieza piano con la indicación "Como 2ª f"; para poder hacerlo, desdoble el intervalo. Saxo 1º: desde aquí hasta el final copio saxo contralto, excepto los 2 compases finales.

-C136. Clarinetes 1º y 2º: 1ª nota dudosa entre la y si.

-C137. Clarinetes 1º y 2º: última nota dudosa entre fa y mi.

-C139. Trompa y trombones: copio compás anterior.

-C144. Clarinetes 1º y 2º: 1ª nota dudosa entre mi y fa.

-C145. Clarinete 3º: 2ª nota dudosa entre la y si. Bombardino y tuba: duda de si hay que repetir el compás anterior.

-C146. Instrumento sin especificar: añadido mp para hacer regulador. Clarinetes: copio el regulador y añadido mp. Clarinete 3º: ¿está # en esta nota? Tuba y bombardino: duda de si tengo que repetir compás anterior. Tuba: añadido # a última nota.

-C147. Clarinetes: nota borrosa. Trompetas 1ª y 2ª: duda de si está el 1er la. Trompa y trombones: pongo notas del acorde de tónica.

-C148. Instrumento sin especificar y clarinetes: añadido p para hacer regulador.

-C151. Trompetas: 2ª nota dudosa entre si y do.

-C152. Clarinete 3º: última nota dudosa entre sol y fa. Bombardino y tuba: añadido compás.

-C153. Clarinetes 1º y 2º: última nota dudosa. Trompa y trombones: copio compás anterior.

-C154. Clarinete 2º y 3º: nota dudosa. Trompa y trombones: pongo 4 compases tomados del acorde.

-C155. Trompetas: última nota dudosa entre fa y sol.

-C157. Clarinete 3º: 3ª nota dudosa entre si y do.

- C158. Añado mp para hacer regulador. Clarinetes: copio regulador. Trompa y trombones: copio compás siguiente.
- C159. Añado p para hacer regulador. Trompa y trombones: pongo silencio de semicorchea en vez de corchea porque no cabe. Bombardino y tuba: en la segunda mitad del compás copio la primera mitad.
- C162. Trompa y trombones: copio acorde de tónica.
- C163. Bombardino y tuba: duda de si hay tresillo, pero si no, no caben las notas; adelanto f.
- C164. Repito el tramo anterior cambiando p por f, ya que indica "Como 2ª f".
- C168. Clarinetes 1º y 2º: 1ª nota dudosa entre la y si.
- C169. Clarinetes 1º y 2º: última nota dudosa entre fa y mi.
- C171. Trompa y trombones: copio compás anterior.
- C176. Clarinetes 1º y 2º: 1ª nota dudosa entre mi y fa.
- C177. Clarinete 3º: 2ª nota dudosa entre la y si. Bombardino y tuba: duda de si hay que repetir el compás anterior.
- C178. Instrumento sin especificar: añado ff para hacer regulador. Clarinetes: copio el regulador y añado mp. Clarinete 3º: ¿está # en esta nota? Tuba y bombardino: duda de si tengo que repetir compás anterior. Tuba: añado # a última nota.
- C179. Clarinetes: nota borrosa. Trompetas 1ª y 2ª: duda de si está el 1er la. Trompa y trombones: pongo notas del acorde de tónica.
- C180. Instrumento sin especificar y clarinetes: añado f para hacer regulador.
- C183. Trompetas: 2ª nota dudosa entre si y do.
- C184. Clarinete 3º: última nota dudosa entre sol y fa. Bombardino y tuba: añado compás.
- C185. Clarinetes 1º y 2º: última nota dudosa. Trompa y trombones: copio compás anterior.
- C186. Clarinete 2º y 3º: nota dudosa. Trompa y trombones: pongo 4 compases tomados del acorde.
- C187. Trompetas: última nota dudosa entre fa y sol.
- C189. Clarinete 3º: 3ª nota dudosa entre si y do.
- C190. Añado ff para hacer regulador. Clarinetes: copio regulador. Trompa y trombones: copio compás siguiente.
- C191. Añado f para hacer regulador. Trompa y trombones: pongo silencio de semicorchea en vez de corchea porque no cabe. Bombardino y tuba: en la segunda mitad del compás copio la primera mitad.
- C194. Trompa y trombones: copio acorde de tónica.
- C195. Bombardino y tuba: duda de si hay tresillo, pero si no, no caben las notas.

-C196. Trompa y trombones: asigno música melódica de P 3º en esta frase a bombardino y tuba; añadido esta frase a trompa y trombones.

-C198. Clarinete 3º: corchea dudosa entre re y mi; duda de si en la última nota hay un sol. Trompeta: está el compás repetido en 8ª. alta y lo quito porque queda fuera de la tesitura; 3 últimas notas las reduzco a la mitad de tiempo porque no caben. Bombardino: penúltima nota dudosa entre si y do; cambio última nota de la a sol.

-C199. Clarinete 3º: última nota dudosa entre fa y sol.

-C201. Trompetas 1ª y 2ª: 3ª nota dudosa entre sol y la. Bombardino y tuba: 1ª semicorchea parece re# pero bajo a do#.

-C202. Bombardino y tuba: bajo última nota de mi a re.

-C203. Clarinete 3º: duda de si la 1ª nota es la o si. P 3º (tuba o bombardino): duda de si el becuadro de la 4ª nota está en el Do (bombardino) o en el La (tuba).

-C204. Flauta, oboe 1º y saxo contralto: quito bemol de 1ª nota.

-C205. Trompeta 1ª y 2ª: negra dudosa entre la y sol. Trompa y trombones: añadido acento.

-C206. Pongo de nuevo el tramo anterior ya que MuseScore no hace bien los saltos en el da capo. Pongo f porque dice de A a B como 2ª.

-C210. Clarinetes 1º y 2º: 1ª nota dudosa entre la y si.

-C211. Clarinetes 1º y 2º: última nota dudosa entre fa y mi.

-C213. Trompa y trombones: copio compás anterior.

-C218. Clarinetes 1º y 2º: 1ª nota dudosa entre mi y fa.

-C219. Clarinete 3º: 2ª nota dudosa entre la y si. Bombardino y tuba: duda de si hay que repetir el compás anterior.

-C220. Instrumento sin especificar: añadido ff para hacer regulador. Clarinetes: copio el regulador y añadido mp. Clarinete 3º: ¿está # en esta nota? Tuba y bombardino: duda de si tengo que repetir compás anterior. Tuba: añadido # a última nota.

-C221. Clarinetes: nota borrosa. Trompetas 1ª y 2ª: duda de si está el 1er la. Trompa y trombones: pongo notas del acorde de tónica.

-C222. Instrumento sin especificar y clarinetes: añadido f para hacer regulador.

-C225. Trompetas: 2ª nota dudosa entre si y do.

-C226. Clarinete 3º: última nota dudosa entre sol y fa. Bombardino y tuba: añadido compás.

-C227. Clarinetes 1º y 2º: última nota dudosa. Trompa y trombones: copio compás anterior.

-C228. Clarinete 2º y 3º: nota dudosa. Trompa y trombones: pongo 4 compases tomados del acorde.

-C229. Trompetas: última nota dudosa entre fa y sol.

-C231. Clarinete 3º: 3ª nota dudosa entre si y do.

-C232. Añado ff para hacer regulador. Clarinetes: copio regulador. Trompa y trombones: copio compás siguiente.

-C233. Añado ritardando, para que el da capo no sea tan brusco. Añado f para hacer regulador. Trompa y trombones: pongo silencio de semicorchea en vez de corchea porque no cabe. Bombardino y tuba: en la segunda mitad del compás copio la primera mitad.

-C235. Para poder añadir el calderón reduzco la última nota de cada instrumento en una semicorchea.

-C236. Repito el tramo C232-235 para no hacer ritardando y poder poner las ligaduras; lo llamo coda, que en el original está 4 compases después. Añado ff para hacer regulador. Clarinetes: copio regulador. Trompa y trombones: copio compás siguiente.

-C237. Aquí no añado ritardando. Añado f para hacer regulador. Trompa y trombones: pongo silencio de semicorchea en vez de corchea porque no cabe. Bombardino y tuba: en la segunda mitad del compás copio la primera mitad.

-C240. Aquí estaba la coda, solo indicada en el instrumento sin especificar. Copio la fórmula de la coda en clarinetes, saxo 1º y trompetas. Trompas, trombones, bombardino, tuba: uso acorde de tónica.

Para cualquier duda/ If you have any question: juan.larruquert@gmail.com